

意見 Despacho Opinions	批示 Paracer Written Instructions
----------------------------	---------------------------------------

姓名 Nome Name _____	性別 <input type="checkbox"/> 男 M Sexo Sex <input type="checkbox"/> 女 F
證件類別 Tipo de documento Type of Document _____	編號 N.º No. _____

現申請更改以下資料 [註: 只須選擇要求更改項目並填上新資料]
Solicito a alteração dos seguintes dados [Obs: Assinalar no quadrado pretendido e preencher os novos dados no respectivo espaço]
I apply to change the following information [Remark: Please select the item to be changed and write down the new information]

<input type="checkbox"/> 出生日期 Data de Nascimento Date of Birth _____	<input type="checkbox"/> 出生地 Local de Nascimento Place of Birth _____	<input type="checkbox"/> 婚姻狀況 Estado civil Marital Status _____
<input type="checkbox"/> 護照編號 N.º do Pass. Passport No. _____	<input type="checkbox"/> 電話 Tel Tel _____	
<input type="checkbox"/> 父親姓名 Nome do pai Name of Father _____		
<input type="checkbox"/> 母親姓名 Nome da mãe Name of Mother _____		
<input type="checkbox"/> 其他(請說明) Outros(indicar) Others (Please specify) _____		

更改原因
Fundamentos
Reason for the Change _____

代理
Representação
Representation _____

附同文件
Documentos a juntar
Attached Documents _____

填表須知 / Nota / Note

本人已知悉，根據第 16/2021 號法律第六十六條第一款規定，申請簽證、入境及逗留許可、在澳門特別行政區的居留許可及其續期和延期，等同利害關係人同意治安警察局處理其個人資料，包括生物識別資料。

Tomei conhecimento de que, nos termos do n.º 1 do artigo 66º da Lei n.º 16/2021, o pedido de visto, de autorização de entrada e permanência e de autorização de residência na RAEM, bem como das respectivas renovações e prorrogações, equivale ao consentimento do interessado para que o CPSP proceda ao tratamento dos seus dados pessoais, incluindo os dados relativos a elementos biométricos.

I understand that according to Term 1, Article 66 of Law No. 16/2021, to apply for a visa, Authorization to Enter and Stay, Macao SAR Residence Authorization, Renewal or Extension of Residence Authorization means the interested person consents to have his or her personal information, which includes his or her biodata, treated by the Public Security Police Force.

申請人 / Requerente / Applicant

更新檔案資料後(請在空格內劃上✓號)：

Após actualização dos dados do processo (assinala no quadrado):

After updating the information in the dossier, please (Please put a ✓ in the box):

- 無須作通知
Notificação desnecessária
No notification needed
- 須以郵遞方式作通知
Notificação por correio
Notify me by post
- 須以電郵作通知
Notificação por e-mail
Notify me by email
(電郵 / e-mail / email: _____)
- 須以電話短訊作通知
Notificação através de SMS
Notify me by SMS
(澳門手機號碼 / N.º de telemóvel em Macau / Macao Mobile Phone No.: _____)

日期
Data
Date _____ / _____ / _____
(年/Ano/Year) (月/Mês/Month) (日/Dia/Day)

申請人或代理人簽署
Assinatura do Requerente ou Representante
Signature of Applicant or Representative
(倘申請人未滿十八歲，須由父/母/法定代理人簽署)
(Se o requerente for menor, deve ser assinado por pai/ mãe/ representante legal)
(To be signed by a parent or legal representative if the applicant is under 18)

治安警察局內部使用欄 / Reservado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública / For Internal Use Only

茲證明有關的簽署是在本人面前作出。
Este documento foi assinado na minha presença. 是 Sim 否 Não
I certify that this document is signed in my presence. Yes No

人員編號及簡簽 / N.º e rubrica do funcionário / Staff no. and initials